



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.10.2011
KOM(2011) 599 slutlig

2011/0263 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Motiv och syfte

Detta förslag avser införlivande i Europeiska unionens lagstiftning av skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i associeringsavtalet med Centralamerika.

Bakgrund

Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med vissa länder i Centralamerika, vilket utmynnade i ett associeringsavtal med Centralamerika. Avtalet paraferades den 22 mars 2011.

I avtalet ingår en bilateral skyddsklausul som ger möjlighet att återinföra tullsatsen för mest gynnad nation (MGN) om importen till följd av liberaliseringen av handeln sker i så kraftigt ökade kvantiteter eller under sådana omständigheter att den orsakar eller hotar att orsaka allvarlig skada för den industri i EU som producerar varor av samma eller direkt konkurrerande slag.

Avtalet innehåller även en stabiliseringsmekanism för bananer enligt vilken förmånstullsatserna till och med den 1 januari 2020 tillfälligt kan upphävas när en viss årlig importvolym uppnås.

För att skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen ska kunna tillämpas behöver de införlivas i Europeiska unionens lagstiftning, och förfarandet vid tillämpning av dem och de berörda parternas rättigheter behöver slås fast.

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Detta förslag till genomförandeförordning är direkt härlett ur texten till avtalet med Centralamerika. Därför behövdes varken något separat samråd med de berörda parterna eller någon konsekvensbedömning. Förslaget bygger i stort sett på befintliga genomförandeförordningar.

3. RÄTTSLIGA ASPEKTER PÅ FÖRSLAGET

Sammanfattning

Det bifogade förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning utgör det rättsliga instrumentet för genomförandet av skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen i associeringsavtalet mellan EU och Centralamerika.

Rättslig grund

Artikel 207.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

2011/0263 (COD)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av förslaget till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet¹, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med vissa länder i Centralamerika (nedan kallade *Centralamerika*) om ett avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) på unionens och dess medlemsstaters vägnar.
- (2) Dessa förhandlingar har slutförts och avtalet paraferades den 22 mars 2011, och i enlighet med rådets beslut nr .../2011/EU av den ...² undertecknades avtalet på Europeiska unionens vägnar den ..., under förutsättning att det senare ingås. Den ... samtyckte Europaparlamentet till avtalet. Därefter antog rådet beslut nr .../2011 av den ...³ om ingående av avtalet.
- (3) Det är nödvändigt att fastställa förfaranden för tillämpning av vissa bestämmelser i avtalet som rör den bilaterala skyddsklausulen och tillämpningen av den stabiliseringsmekanism för bananer som överenskommits med Centralamerika.
- (4) Begreppen *allvarlig skada*, *hot om allvarlig skada* och *övergångsperiod* som det hänvisas till i artiklarna 104 och 105 i avtalet bör definieras.
- (5) Skyddsåtgärder får övervägas endast om produkten i fråga importeras till unionen i så ökade kvantiteter, antingen absolut eller i förhållande till unionsproduktionen, och under sådana omständigheter att importen orsakar eller hotar att orsaka allvarlig skada

¹ Europaparlamentets ståndpunkt av 17 februari 2011 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den ...

²

³

för unionens tillverkare av produkter av likadana eller direkt konkurrerande slag såsom fastställs i artikel 104 i avtalet.

- (6) Skyddsåtgärderna bör vara utformade på ett av de sätt som avses i artikel 104.2 i avtalet.
- (7) Undersökningar och införande av eventuella skyddsåtgärder bör ske med största möjliga öppenhet.
- (8) Det bör finnas närmare bestämmelser om inledandet av förfarandena. Kommissionen bör få uppgifter, inbegripet tillgänglig bevisning från medlemsstaterna, om alla importtendenser som kan göra det nödvändigt att tillämpa skyddsåtgärder.
- (9) Om *prima facie*-bevisen är tillräckliga för att motivera att ett förfarande inleds, bör kommissionen i enlighet med artikel 111.3 i avtalet offentliggöra ett meddelande i Europeiska unionens officiella tidning.
- (10) Närmare bestämmelser bör fastställas för inledandet av undersökningar, berörda parter tillgång till och granskning av de uppgifter som samlas in, hörande av berörda parter och deras möjlighet att lämna synpunkter i enlighet med artikel 111.3 i avtalet.
- (11) Kommissionen bör skriftligen underrätta Centralamerika om att en undersökning inleds och anmäla resultaten av undersökningarna till associeringskommittén enligt artikel 116 i avtalet.
- (12) Det är också nödvändigt att enligt artikel 112 i avtalet fastställa tidsfrister för inledandet av undersökningar och för beslut om huruvida åtgärder bör vidtas, så att dessa beslut kan fattas snabbt i syfte att öka rättssäkerheten för de berörda ekonomiska aktörerna.
- (13) Innan en skyddsåtgärd vidtas bör en undersökning genomföras, med det förbehållet att kommissionen under kritiska omständigheter får vidta provisoriska åtgärder i enlighet med artikel 106 i avtalet.
- (14) Skyddsåtgärder bör inte tillämpas i större utsträckning och under längre tid än vad som är nödvändigt för att förhindra allvarlig skada och för att underlätta anpassning. Skyddsåtgärdernas längsta giltighetstid liksom särskilda bestämmelser för förlängning och omprövning av åtgärderna bör fastställas i enlighet med artikel 105 i avtalet.
- (15) Genomförandet av den bilaterala skyddsklausulen i avtalet kräver att enhetliga villkor fastställs för beslut om provisoriska och slutgiltiga skyddsåtgärder, för införande av åtgärder för förhandsövervakning, för slutförandet av en undersökning utan åtgärder samt för tillfälligt upphävande av förmånstillarna enligt den stabiliseringsmekanism för bananer som överenskommits med Centralamerika. Dessa åtgärder bör antas av kommissionen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter⁴.

⁴

EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (16) Det är lämpligt att det rådgivande förfarandet används för antagande av övervakningsåtgärder och provisoriska åtgärder med hänsyn till dessa åtgärders effekter och deras logiska placering i tiden i förhållande till antagandet av slutgiltiga skyddsåtgärder. Om ett dröjsmål med att fastställa åtgärder skulle orsaka skada som är svår att avhjälpa, bör kommissionen ges befogenhet att anta direkt tillämpliga provisoriska åtgärder.
- (17) Denna förordning bör endast gälla produkter med ursprung i unionen eller i Centralamerika.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I - SKYDDSBESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *produkter*: varor med ursprung i unionen eller i ett centralamerikanskt land. En produkt som omfattas av en undersökning kan hänföra sig till en eller flera tullpositioner eller underrubriker till dessa, beroende på de särskilda marknadsförhållandena, eller en produktsegmentering som används allmänt inom unionsindustrin.
- b) *berörda parter*: parter som berörs av import av ifrågavarande produkt.
- c) *unionsindustrin*: alla unionsproducenter av produkter av samma eller direkt konkurrerande slag inom unionens territorium eller de unionsproducenter vars sammanlagda produktion av produkter av samma eller direkt konkurrerande slag utgör en övervägande del av unionens totala produktion av dessa produkter. I fall där produkten av samma eller direkt konkurrerande slag bara är en av flera produkter som produceras av de producenter som utgör unionsindustrin, ska industrin definieras som de specifika operationer som är inbegripna i produktionen av produkten av samma eller direkt konkurrerande slag.
- d) *allvarlig skada*: en betydande allmän försämring av unionsproducenternas ställning.
- e) *hot om allvarlig skada*: allvarlig skada som är klart överhängande. En bedömning av om ett hot om allvarlig skada föreligger ska bygga på kontrollerbara fakta, och inte enbart på påståenden, antaganden eller avlägsna möjligheter. Bland annat ska prognoser, skattningar och analyser som gjorts på grundval av faktorer som avses i artikel 4.5 beaktas för att avgöra om det föreligger ett hot om allvarlig skada,
- f) *övergångsperiod*: tio år från och med den dag då avtalet träder i kraft för varje produkt för vilken det i tidsplanen för avveckling av tullar föreskrivs en period för avveckling av tullar om mindre än tio år. För produkter för vilka det i tidsplanen för avveckling av tullar föreskrivs en period för avveckling av tullar om tio år eller mer

avses med övergångsperiod den period för avveckling av tullar som föreskrivs i tidsplanen för den produkten plus tre år.

- g) *centralamerikanskt land*: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua eller Panama.

Artikel 2

Principer

1. En skyddsåtgärd får införas i enlighet med denna förordning om en produkt med ursprung i ett centralamerikanskt land till följd av sänkningen eller avskaffandet av tullarna på den produkten importeras till unionen i så kraftigt ökade kvantiteter, i absoluta tal eller i förhållande till unionens tillverkning, och under sådana omständigheter att den orsakar eller hotar att orsaka allvarlig skada för den industri i unionen som tillverkar en produkt av samma eller direkt konkurrerande slag.
2. Skyddsåtgärder kan vara utformade på ett av följande sätt:
 - a) Ett tillfälligt upphävande eller ytterligare minskning av tullsatsen på produkten i fråga i enlighet med EU-partens förteckning i bilaga I (Avveckling av tullar) till avtalet.
 - b) Höjning av tullsatsen för den berörda produkten till en nivå som inte överstiger den lägre av
 - den tullsats för mest gynnad nation (MGN) som tillämpas på produkten när åtgärden vidtas, eller
 - den tullsats för mest gynnad nation som tillämpas på produkten dagen omedelbart före dagen för avtalets ikraftträdande.
3. Ingen av ovanstående åtgärder får tillämpas inom gränserna för de tullfria förmånskvoter som tillförsäkras genom avtalet.

Artikel 3

Inledande av förfaranden

1. En undersökning ska, på begäran av en medlemsstat, en juridisk person eller en sammanslutning som inte är en juridisk person och som agerar på unionsindustrins vägnar, eller på kommissionens eget initiativ, inledas om det är uppenbart för kommissionen, utgående från faktorer av det slag som avses i artikel 4.5, att det föreligger tillräckliga *prima facie*-bevis för att motivera ett sådant inledande.
2. Begäran om att inleda en undersökning ska innehålla bevis för att villkoren för att införa skyddsåtgärden enligt artikel 2.1 är uppfyllda. Begäran ska normalt innehålla följande uppgifter: hur snabbt och hur mycket importen av den berörda produkten ökar, både i absoluta och relativa tal, den andel av den inhemska marknaden som den ökade importen intar, förändringar av nivån när det gäller försäljning, produktion, produktivitet, kapacitetsutnyttjande, vinster och förluster samt sysselsättning.

3. En undersökning kan även inledas om det förekommer en importökning som är koncentrerad till en eller flera medlemsstater, förutsatt att det föreligger tillräckliga *prima facie*-bevis, utgående från faktorer av det slag som avses i artikel 4.5, för att villkoren för ett sådant inledande är uppfyllda.
4. En medlemsstat ska lämna uppgifter till kommissionen så snart det finns tendenser i importen från något centralamerikanskt land som verkar göra det berättigat med skyddsåtgärder. Uppgifterna ska innehålla tillgängliga bevis enligt de faktorer som avses i artikel 4.5. Kommissionen ska vidarebefordra dessa uppgifter till alla medlemsstater.
5. Om det är uppenbart att det föreligger tillräckliga *prima facie*-bevis på grundval av de faktorer som avses i artikel 4.5 för att motivera att ett förfarande inleds, ska kommissionen offentliggöra ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*. Förfarandet ska inledas inom en månad från det att begäran om uppgifter enligt punkt 1 togs emot.
6. Det tillkännagivande som avses i punkt 5 ska
 - a) innehålla en sammanfattning av de uppgifter som tagits emot samt en upplysning om att alla relevanta uppgifter ska lämnas till kommissionen,
 - b) ange den tidsfrist inom vilken berörda parter skriftligen får lämna synpunkter och uppgifter, för att sådana synpunkter och uppgifter ska kunna beaktas i undersökningen, samt
 - c) ange inom vilken tid de berörda parterna får ansöka om att höras muntligen av kommissionen i enlighet med artikel 4.9.

Artikel 4

Undersökningen

1. När förfarandet inletts ska kommissionen påbörja en undersökning. Den tidsfrist som anges i punkt 3 ska inledas samma dag som beslutet om att påbörja undersökningen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
2. Kommissionen får begära att medlemsstaterna förser den med uppgifter, och medlemsstaterna ska i så fall vidta alla nödvändiga åtgärder för att efterkomma kommissionens begäran. Om uppgifterna är av allmänt intresse och inte är konfidentiella i den mening som avses i artikel 11 ska de läggas till de icke-konfidentiella handlingar som avses i punkt 8.
3. Undersökningen ska när så är möjligt slutföras inom sex månader efter det att den inleddes. Den tidsfristen får förlängas med ytterligare en period på tre månader till följd av exceptionella omständigheter, såsom ett ovanligt högt antal involverade parter eller komplexa marknadsförhållanden. Kommissionen ska meddela alla berörda parter om en sådan förlängning och förklara vilka omständigheter som denna förlängning grundas på.
4. Kommissionen ska inhämta alla uppgifter som den bedömer nödvändiga för att fastställa huruvida de villkor som anges i artikel 2.1 är uppfyllda, och i

förekommande fall och om den anser det motiverat, sträva efter att kontrollera uppgifterna.

5. Kommissionen ska bedöma alla relevanta faktorer av en objektiv och kvantifierbar karaktär som har betydelse för unionsindustrins tillstånd, särskilt hur snabbt och hur mycket importen av den berörda produkten ökar i absoluta och relativa tal, hur stor andel av den inhemska marknaden som tagits över av den ökade importen, förändringar av nivån när det gäller försäljning, produktion, produktivitet, kapacitetsutnyttjande, vinster och förluster samt sysselsättning. Denna förteckning är inte uttömmande och kommissionen får vid fastställandet av allvarlig skada eller hot om allvarlig skada även ta hänsyn till andra relevanta faktorer, såsom lager, priser, avkastning på investerat kapital, kassaflöde och andra faktorer som orsakar eller kan ha orsakat allvarlig skada eller hotar att orsaka allvarlig skada för unionsindustrin.
6. Berörda parter som har gett sig till känna enligt artikel 3.6 b samt det berörda centralamerikanska landets företrädare får, efter skriftlig begäran, ta del av alla uppgifter som lämnats till kommissionen i samband med undersökningen, med undantag av interna dokument som sammanställts av unionens eller medlemsstaternas myndigheter, om uppgifterna är relevanta för försvaret av deras intressen och inte är konfidentiella i den mening som avses i artikel 11 och om de används av kommissionen i undersökningen. Berörda parter som har gett sig till känna får lämna synpunkter på uppgifterna i fråga till kommissionen. Dessa synpunkter ska beaktas om de är underbyggda av tillräckliga *prima facie*-bevis.
7. Kommissionen ska se till att alla uppgifter och all statistik som används i en undersökning är tillgängliga, begripliga, transparenta och kontrollerbara.
8. Kommissionen ska åta sig att, så snart tekniska förutsättningar finns, garantera tillgång via nätet till de icke-konfidentiella handlingarna via en lösenordsskyddad webbplats, som kommissionen ska förvalta och genom vilken man sprider alla uppgifter som är relevanta och som inte är konfidentiella i den mening som avses i artikel 11. Parter som berörs av undersökningen samt medlemsstaterna och Europaparlamentet ska ges tillgång till denna webbplats.
9. Kommissionen ska höra de berörda parterna, särskilt om de skriftligen har begärt detta inom den tidsfrist som fastställs i tillkännagivandet i *Europeiska unionens officiella tidning* och om de har visat att de verkligen kan komma att beröras av undersökningens resultat och att det finns särskilda skäl att höra dem muntligen.

Kommissionen ska höra dessa parter vid ytterligare tillfällen om det finns särskilda skäl till detta.
10. Om uppgifterna inte lämnas inom den tidsfrist som kommissionen fastställt eller undersökningen i väsentlig grad hindras, får avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter. Om kommissionen finner att en berörd part eller tredje part har lämnat felaktiga eller vilseledande uppgifter, ska den inte beakta dessa uppgifter, utan får använda tillgängliga uppgifter.
11. Kommissionen ska skriftligen underrätta det berörda centralamerikanska landet om att en undersökning inleds.

Artikel 5

Åtgärder för förhandsövervakning

1. När importen av någon produkt med ursprung i ett centralamerikanskt land är sådan att den skulle kunna leda till en av de situationer som avses i artiklarna 2 och 3 får importen av denna produkt göras till föremål för åtgärder för förhandsövervakning.
2. Åtgärder för förhandsövervakning ska antas av kommissionen i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 12.2.
3. Åtgärderna för förhandsövervakning ska ha en begränsad giltighetstid. Om inte annat föreskrivs ska de upphöra att gälla vid utgången av den andra sexmånadersperiod som följer på de första sex månaderna efter det att åtgärderna införts.

Artikel 6

Införande av provisoriska skyddsåtgärder

1. Under kritiska omständigheter där ett dröjsmål skulle vålla skada som skulle vara svår att avhjälpa får skyddsåtgärder vidtas provisoriskt, om det preliminärt fastställts på grundval av de faktorer som avses i artikel 4.5 att det finns tillräcklig *prima facie*-bevisning för att importen av en produkt med ursprung i ett centralamerikanskt land har ökat till följd av sänkningen eller avskaffandet av en tull enligt tidsplanen för avveckling av Europeiska unionens tullar i bilaga I (Avveckling av tullar) till avtalet, och denna import orsakar allvarlig skada eller hot om allvarlig skada för unionsindustrin.

Provisoriska åtgärder ska antas av kommissionen i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 12.2. När det föreligger tvingande, brådskande skäl, inbegripet det fall som avses i punkt 2, ska kommissionen anta omedelbart tillämpliga provisoriska skyddsåtgärder i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.4.

2. Om en medlemsstat begär att kommissionen ska vidta omedelbara åtgärder och om villkoren i punkt 1 är uppfyllda, ska kommissionen fatta ett beslut inom fem arbetsdagar efter det att den har tagit emot en sådan begäran.
3. Provisoriska åtgärder får gälla i högst 200 dagar.
4. Om de provisoriska skyddsåtgärderna upphävs därför att undersökningen visar att de villkor som fastställs i artikel 2.1 inte är uppfyllda, ska den eventuella tull som tagits ut till följd av de provisoriska åtgärderna automatiskt återbetalas.
5. De åtgärder som avses i denna artikel ska tillämpas på varje produkt som övergår till fri omsättning efter det att åtgärderna har trätt i kraft. Dessa åtgärder ska dock inte hindra att produkter som redan är på väg till unionen övergår till fri omsättning, förutsatt att produkternas bestämmelseort inte kan ändras.

Artikel 7

Avslutande av en undersökning och ett förfarande utan åtgärder

1. Om det med stöd av de fakta som framkommit kan fastställas att villkoren i artikel 2.1 inte är uppfyllda ska kommissionen anta ett beslut om att avsluta undersökningen och förfarandet i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 12.3.
2. Kommissionen ska, med vederbörlig hänsyn tagen till skyddet av konfidentiella uppgifter i den mening som avses i artikel 11, offentliggöra en rapport i vilken den redogör för sina resultat och motiverade slutsatser som gjorts om alla relevanta sakliga och rättsliga aspekter.

Artikel 8

Införande av slutgiltiga åtgärder

1. Om de fakta som framkommit visar att villkoren i artikel 2.1 är uppfyllda ska kommissionen hänskjuta ärendet till associeringskommittén i enlighet med artikel 116 i avtalet. Om associeringskommittén inte lämnat någon rekommendation eller om ingen tillfredsställande lösning har uppnåtts inom 30 dagar efter hänskjutandet får kommissionen anta ett beslut om införande av slutgiltiga skyddsåtgärder enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 12.3.
2. Kommissionen ska, med vederbörlig hänsyn tagen till skyddet av konfidentiella uppgifter i den mening som avses i artikel 11, offentliggöra en rapport med en sammanfattning av de omständigheter och överväganden som ligger till grund för avgörandet.

Artikel 9

Varaktighet och översyn av skyddsåtgärder

1. En skyddsåtgärd ska vara i kraft endast så länge som det krävs för att förhindra eller avhjälpa den allvarliga skadan och underlätta anpassningen. Perioden får inte överstiga två år, såvida den inte förlängs med stöd av punkt 3.
2. Skyddsåtgärden ska, i avvaktan på resultatet från undersökningen enligt punkt 3, fortsätta gälla under varje förlängning.
3. Den ursprungliga tiden för en skyddsåtgärd får i undantagsfall förlängas i högst två år om det fastställs att skyddsåtgärden även fortsättningsvis behövs för att förhindra eller avhjälpa allvarlig skada och om det finns bevis för att unionsindustrin håller på att anpassa sig.
4. En undersökning enligt punkt 3 ska föregås av en undersökning på begäran av en medlemsstat, en juridisk person eller en sammanslutning som inte är en juridisk person och som agerar på unionsindustrins vägnar, eller på kommissionens eget initiativ, om det föreligger tillräckliga *prima facie*-bevis för att villkoren i punkt 3 är uppfyllda, med utgångspunkt i de faktorer som avses i artikel 4.5.

5. Att en undersökning inleds ska tillkännages i enlighet med artikel 3.5 och 3.6. Undersökningen och alla beslut rörande en förlängning enligt punkt 3 ska utföras i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 4, 7 och 8.
6. En skyddsåtgärds totala varaktighet, inbegripet eventuella provisoriska skyddsåtgärder, får inte överstiga fyra år.
7. En skyddsåtgärd får inte tillämpas efter det att övergångsperioden har löpt ut, såvida inte det berörda centralamerikanska landet gett sitt samtycke till det.
8. Inga skyddsåtgärder får tillämpas på import av en produkt som redan varit föremål för en sådan åtgärd, om inte en tid på minst hälften av den tid då skyddsåtgärden tillämpats under den omedelbart föregående perioden har förflutit.

Artikel 10

Europeiska unionens yttersta randområden

1. Om en produkt med ursprung i ett centralamerikanskt land importeras i sådan ökad mängd och till sådana villkor att den orsakar eller hotar att orsaka en allvarlig försämring av det ekonomiska läget för ett eller flera av unionens yttersta randområden enligt artikel 349 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, får skyddsåtgärder införas i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel.

Artikel 11

Konfidentiell behandling

1. Uppgifter som tas emot enligt denna förordning får endast användas för de ändamål för vilka de begärdes.
2. Inga uppgifter av konfidentiell natur eller uppgifter som tagits emot konfidentiellt enligt denna förordning får lämnas ut utan uttryckligt tillstånd från den som lämnat uppgifterna.
3. I varje begäran om konfidentiell behandling ska det anges varför uppgifterna ska behandlas konfidentiellt. Om den som lämnar uppgifterna varken vill offentliggöra dem eller godkänna att de offentliggörs i allmän eller sammanfattad form, och om det visar sig att begäran om konfidentiell behandling är oberättigad, får dock uppgifterna lämnas utan beaktande.
4. Uppgifterna ska under alla omständigheter anses konfidentiella om det är troligt att offentliggörandet av dem skulle medföra betydande negativa effekter för den som har lämnat dem eller för källan till uppgifterna i fråga.
5. Punkterna 1–4 ska inte hindra att unionens myndigheter hänvisar till allmän information och särskilt till grunderna för de beslut som har fattats enligt denna förordning. Dessa myndigheter ska dock ta hänsyn till de berörda fysiska och juridiska personernas berättigade intresse av att deras affärshemligheter inte röjs.

Artikel 12

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 4.1 i rådets förordning (EG) nr 260/2009 av den 26 februari 2009 om gemensamma importregler⁵. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
4. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 8 i förordning (EU) nr 182/2011 jämförd med artikel 4 i den förordningen tillämpas.

KAPITEL II – STABILISERINGSMEKANISM FÖR BANANER

Artikel 13

Stabiliseringsmekanism för bananer

1. På bananer med ursprung i Centralamerika enligt nummer 0803 00 19 i Kombinerade nomenklaturen (färska bananer, utom mjölbananer) som förtecknas i kategori ”ST” i EU-partens tidsplan i bilaga I (Avveckling av tullar) till avtalet ska en stabiliseringsmekanism tillämpas till och med den 1 januari 2020.
2. En separat årlig tröskelimportvolym fastställs för import från de centralamerikanska länderna av de produkter som nämns i punkt 1, i enlighet med tabellen i bilagan till denna förordning. Vid import av de produkter till förmånstullsats som nämns i punkt 1 ska förutom sådant ursprungsbevis som föreskrivs i bilaga III (Definition av begreppet *ursprungsprodukt* och metoder för administrativt samarbete) i avtalet med Centralamerika uppvisas ett exportintyg utfärdat av den behöriga myndigheten i det centralamerikanska land från vilket produkterna exporteras. När väl tröskelvolymen uppnåtts under motsvarande kalenderår får kommissionen i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 12.3 tillfälligt upphäva förmånstullen på produkter av motsvarande ursprung under det året i högst tre månader, och inte längre än till kalenderårets utgång.
3. Om kommissionen beslutar att tillfälligt upphäva den tillämpliga förmånstullen ska den tillämpa den tull som är den lägre av bastullsatsen eller den mest gynnad nationstullsats som är tillämplig vid den tidpunkt när åtgärden vidtas.

⁵ EUT L 84, 31.3.2009, s. 1.

4. Om kommissionen vidtar de åtgärder som nämns i punkterna 2 och 3 ska den omedelbart samråda med det berörda landet för att bedöma och utvärdera läget på grundval av faktiskt tillgängliga uppgifter.
5. De åtgärder som nämns i punkterna 2 och 3 får endast tillämpas under den tid som löper ut den 31 december 2019.

AVDELNING III – SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från den dag då avtalet börjar tillämpas i enlighet med dess artikel 353. Ett tillkännagivande som anger dagen för tillämpningen av avtalet ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

Bilaga

Tröskelimportvolymen för tillämpning av stabiliseringsmekanismen för bananer enligt tillägg 3 till bilaga I till avtalet

År	Tröskelvolym för import, i ton					
	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
T.o.m. 31 december 2010	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1-31.12.2011	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100
1.1-31.12.2012	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1-31.12.2013	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1-31.12.2014	1 230 000	450 000	60 000	60 000	12 000	2 400
1.1-31.12.2015	1 281 250	468 750	62 500	62 500	12 500	2 500
1.1-31.12.2016	1 332 500	487 500	65 000	65 000	13 000	2 600
1.1-31.12.2017	1 383 750	506 250	67 500	67 500	13 500	2 700
1.1-31.12.2018	1 435 000	525 000	70 000	70 000	14 000	2 800
1.1-31.12.2019	1 486 250	543 750	72 500	72 500	14 500	2 900
1.1.2020 och senare	ej tillämpligt	ej tillämpligt	ej tillämpligt	ej tillämpligt	ej tillämpligt	ej tillämpligt